

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV			
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014	Product fiche information, according to EN2014	Informations sur la fiche du produit selon EN2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014	Informate over het productblad volgens EN2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt EN2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til EN2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til EN2014	Информация в карточке в соответствии с EN2014	Toote etiketi teave vastavalt EN2014	Informācija markējuma saskaņā ar EN2014				
		Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörans namn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegatāja nosaukums				
M	110.0168.124 P1451	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantoimittajan mallitunnus	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modelja identifikācija				
AEChood	56,8	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektivais patēriņš				
EEC	D	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase				
FDEhood	5,1	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte				
FDEC	F	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase				
LEhood	11	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte				
LEC	E	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka sse	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase				
GFEhood	65,1	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreeršanas efektivitātes klase				
GFEC	D	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Fettfilterer Schalleistung in der Luft bei geringster Gebälbesteufe	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklass	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreeršanas efektivitātes klase				
Qmin	140	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebälbesteufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minnima hastighet	Lufflöde vid minnima hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miinimumkiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums				
Qmax	220	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebälbesteufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maximi-hastighet	Lufflöde vid maximi-hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums				
Qboost	N/A	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hoogste intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiviteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensiva	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstrømsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums				
SPEmin	56	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei geringster Gebälbesteufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minnima hastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho minima mininopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininimumkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā				
SPEmax	67	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebälbesteufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maximi-hastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā				
SPEboost	N/A	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā				
P0	0,0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i sluttet standbytiland	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toiteteave väljalülitatud režiimis	Enerģijas patēriņš gaidfāzē				
Ps	N/A	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbytiland	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toiteteave ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidfāzēs režīmā				
F	1,8	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014				
Qbep	133,3	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Zelinkrements	Tijdsnamecoëfficiënt	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Tidskningsfaktor	Tidsfaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors				
EElhood	90,7	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkaindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss				
Qmax	220,0	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrukt bij het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā				
Wbep	82,0	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā				
Qmax	220,0	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste lufflgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums				
Wbep	82,0	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de mayor eficiencia	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk innetryck ved bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk innetryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt	Подана электротенергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektril võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā				
WL	4,0	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominaleffekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda				
Eמידle	4,0	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kottan	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimega pliidipladil	Vidējais apgaismojuma sistēmas gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas				
Lwa	67	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufte bei max. Einstellug	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektiviv på maxinställning	Ljudeffektiviv på høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Ljudeffektiviv med maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākajiem iestatījumiem				
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		ENERGY SAVING TIPS 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore da cacciare. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur à évacuer le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeitserkennung. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met koken begint om vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer u een grote hoeveelheid damp uit verijst. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 4) Houd het filterde de Haube schoon om de ventilerings- en geurfilterfunctie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana solo cuando requiera la cantidad de vapor que debe ser extraída. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor a ser removida exigir a velocidade necessária. 4) Mantenha limpo o filtro ou os filtros da capota para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookaktivitet på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och fjärne matens lukt. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver detta. 4) Se till att köksfläktens filter rent/rene för att optimera fettt- och luktfiltreringens effektivitet.	REFERENSSTANDARDER: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvais atsauce: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyág / Příručka - Energetická účinnost / Рrиручка - Энергетическая эффективность / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA					
S	FABER	Додаткова технічна інформація про версію з'явилася 6/5/2014	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 6/5/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skortn nru 6/5/2014	A 6/5/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 6/5/2014	Informácie na liste výrobku podľa 6/5/2014	Informali de pe fişa produsului conform cu norma 6/5/2014	Informacje na kartce produktu według 6/5/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 6/5/2014	Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 6/5/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 6/5/2014	Urün fişli bilgilere, 6/5/2014'ın göre	Информация за картата на продукта, съгласно 6/5/2014	Информација о производу, према 6/5/2014	Bilece7 TÁrge de réir Uimh. 6/5/2014					
M	110.0168.124 P1451	Назва постачальника	Tiekėjo pavadinimas	Iseni il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчиак	Назив добављача	Ainm an tsoláiríth					
AEChood	56,8	kWh/a	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Roční spotřeba energie	Ročne zúčytie energi	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσιο κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana					
ECC	D		Клас енергоефективності	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-efiċjenza enerġetika	Energhiatékonyagsági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana					
FDEhood	5,1		Гідродинамічна ефективність	Skyėbio dinaminis efektyvumas	L-efiċjenza fluvidinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Trieda hydrodynamické účinnosti	Wydajność hydrodynamiczna	Razred učinkovitosti fluidodinamičke učinkovitosti	Učinkovitost pretotne dinamike	Ρευστοδυναμική απόδοση	Sivi Dinamik Etkinlik	Ефективност на основана на флуида	Ефикасност динамике флуида	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana					
FDEC	F		Клас прорідинамної ефективності	Skyėbio dinamini efektyvumo klasė	Il-klassi tal-efiċjenza fluvidinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluvidinamika	Klasa wydajności fluvidynamicznej	Razred učinkovitosti pretotne dinamike	Razred učinkovitosti pretotne dinamike	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana					
LEhood	11	lux/Wat	Ефективність освітлення	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Učinkovitost rasjave	Svetlina učinkovitosti	Avyrdinamia Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветляване	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana					
LEC	E		Клас ефективности осветления	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassijiet	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasjave	Razred svetline učinkovitosti	Avyrdinamia Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветляване	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana					
GFEhood	F		Ефективність фільтрації жиру	Riebiąq filtravimo efektyvumo klasė	L-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsírzsűrésési hatékonyság besorolás	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Απόδοση φίλτραρίσματος λίπους	Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирање мазти	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana					
GFEhood	65,1	%	Клас ефективности фільтрації жиру	Riebiąq filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsírzsűrésési hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Trieda účinnosti filtrovania tuků	Clasă de eficiență pentru filtrarea grăsimilor	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирање мазти	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana					
GFEC	D		Потік повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Prezryp powietrza przy predkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімальній швидкості	Проток ваздуха при мінімалној брзини	Aersheabhaidh Iosta le gnáthúis					
Qmin	140	m3/h	Потік повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Prezryp powietrza przy predkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості	Проток ваздуха при максималној брзини	Aersheabhaidh Uasta le gnáthúis					
Qmax	220	m3/h	Потік повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Il-Fluss tal-Arja Iteleminta waqt ta' qawwa	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Prezryp powietrza przy predkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Yogun hızda hava akışı	Вздушний потік при підвищеній швидкості	Проток ваздуха при підвищеној брзини	Aersheabhaidh ag an dianúis / An t-ús crua					
Qboost	N/A	m3/h	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veločità minima	Lövegibem mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emisia de zvučne sonare A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia de zvučie przy predkości minimalnej	Emisja dźwięku przy predkości minimalnej	Emisja zvučne snage A izračunava v zraku pri najmanjši hitrosti	Minimum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Акустична швидкість звуку при мінімальній швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Iosta					
SPEmin	56	dbA	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veločità massima	Lövegibem mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisia de zvučne sonare A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia de zvučie przy predkości maksymalnej	Emisja dźwięku przy predkości maksymalnej	Emisja zvučne snage A izračunava v zraku na maksimalnoj brzini	Maximum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Акустична швидкість звуку при максимальній швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Uasta					
SPEmax	67	dbA	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час використання	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veločità massima	Lövegibem mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisia de zvučne sonare A ponderată în punct de viteză intensivă	Emisia de zvučie przy predkości intensywnej	Emisja dźwięku przy predkości intensywnej	Emisja zvučne snage A izračunava v zraku pri intenzivni hitrosti	Yogun hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час використання	Акустична швидкість звуку при підвищеній швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an dianúis nó an luas treisthe					
SPEboost	N/A	dbA	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi	Áramfogyasztás off (ki) üzemmodban	Spotřeba energie v režimu off	Spotřeba energie v režimu standby	Consum de curent în modul oprit	Zužycie prądu v trybie wyłączonym	Potrójena elektrċne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izloženosti	Kapalı modda Güç Tüketimi	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Потрошња енергије у искљученом стању	Ídó cumhachta agus 6 sa mhóid múchta					
Ps	N/A	Watt	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban	Spotřeba energie v režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zužycie prądu v trybie gotowości	Potrójena elektrċne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Bekleme modunda Güç tüketimi	Енергоспоживання в режимі очікування	Потрошња енергије у стању приправности	Ídó cumhachta agus 6 sa mhóid múchta					
F	1,8		Додаткова інформація згідно з 6/6/2014	Papildoma informacija pagal 6/6/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 6/6/2014	További információk a 6/6/2014 szerinti	Doplnkové informace v souladu s normou 6/6/2014	Doplnkové informace podľa 6/6/2014	Informații suplimentare conform cu norma 6/6/2014	Informacje dodatkowe według 6/6/2014	Dodatne informacije prema 6/6/2014	Dodatne informacije v skladu s 6/6/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 6/6/2014	6/6/2014'ın göre ilave bilgi	Додаточна информация съгласно 6/6/2014	Faisnéis Breithe de réir Uimh. 6/6/2014					
EEIhood	90,7		Коефіцієнт ефективності часу	Laiko padėdimojo efektyvumo rodiklis	Fattur tal- zieda fil-in	Iđónvőség együttható	Koefficient nárustu v čase	Koefficient nárustu v čase	Indeks efektywności czasowej	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Συντελεστής απόδοσης χρόνου	Süre arts faktörü	Коефіцієнт ефективності часу	Индекс енергийна ефективност	Fachtóir méadaithe ama poisthe					
Qbep	133,3	m3/h	Индекс энергоэффективности	Enerģijos efektyvumo indeksas	L-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energhiatékonyagsági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Indeks energetickej účinnosti	Indeks wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Индекс энергоэффективности	Индекс на енергийна ефективност	Índexs Energeticitácha Fuinnimh					
Qmax	220,0	m3/h	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Ísmatotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-Fluss tal-Arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légáram	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Prietok vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Prezryp powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	En verimlilik ölçümü hakkında hava akışı oranı	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Израчунавана швидкість звуку при найвищій ефективності	Ráta aersfae tóimhaise ag an bpointe éifeachtúla is fear					
Wbep	82,0	W	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Ísmatotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-Arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Ciñireno powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	En verimlilik ölçümü hava basıncı	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Израчунавана швидкість звуку при найвищій ефективності	Ráta aerbhu tóimhaise ag an bpointe éifeachtúla is fear					
WL	4,0	W	Макс. потік повітря	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-Arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer max im	Maksimalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	Maximum akış hızı	Макс. потік повітря	максимален вздушний потік	Aersheabhaidh uasta					
Wber	67	dBA	Вимірна споживана електроенергія у точці макс. ККД	Ísmatotas elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elctrika mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický príkon merany v bode najvejšej účinnosti	Elektrický príkon merany v bode najvejšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti	En verimlilik ölçümü elektrik güç ölçümü	Вимірна споживана електроенергія у точці макс. ККД	Израчунавана швидкість звуку при найвищій ефективності	Ínchur cumhachta leictre tóimhaise ag an bpointe éifeachtúla is fear					
WL			Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominálny výkon osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvetljave	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Avyrdinamia sistemin nominal gú	Номинальная мощность системы освещения	Номинална швидкість звуку при очікуваній ефективності	Cumhacht airminní an chórais soláiste					
Emidde			Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Vidutinis virykės lygis apšvietimo sistemos paviršiuje	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-pavneġi għat-tajr	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení v povrchu plochy	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia v povrchu plochy	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gótownia	Prosečno osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuharje	Prosečno osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuharje	Avyrdinamia sistemin nominal gú	Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Средня швидкість звуку при очікуваній ефективності	Medansolisi an chórais soláiste ar an droimhla cóscaire					
Lwa			Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищій швидкості	Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veločità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom dźwięku przy maksymalnym poziomie	Pozniom dźwięku przy maksymalnoj postavci	Združeni glikotni izpust pri največji hitrosti	Yüksek ayarada ses gücü seviyesi	Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищій швидкості	Ниво звуку при найвищій швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Uasta					
ПОРЯДКОВИЙ ШЕДЕННЯ ЕНЕРГОБЕРЕЖЕННЯ			ПОРЯДКОВИЙ ШЕДЕННЯ ЕНЕРГОБЕРЕЖЕННЯ	ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI	SUGGERIMANTA ENERGIATAKARĊESSAGGI UZOVORNI	ENERGIATAKARĊESSAGGI TANÁCSOK	RADY PRO ENERGETICKÝ ÚSPORU	ODPORUČENIA NA ÚSPORU ENERĢIE	RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERĢIE	ZALECENIA DOTYCZĄCE Oszczędności energii	SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORUČENJA	PRIPOROČILA ZA VARNÉVANJE ENERĢIJE	ENERJENIN TASARRUJ KONSULINDAKI TAVSIYELER	ПОРЯДКОВИЙ ШЕДЕННЯ ЕНЕРГОБЕРЕЖЕННЯ	СЪВЕТИ ЗА ШЕДЕННЯ ЕНЕРГИЈЕ	MOLTAI LE HAGAHDH USAID CHEART D'FHOHN AIR AN GCOMM-SHAOL A LAGHDU:					
			1) На початку приготування уварити вазувану на мінімальній швидкості, щоб контролювати вступу та подвизити запалю.	1) Kai jungiate virykle, junkite traukuije uvarinami tik tas, kad samazėtų dregmė ir būtų pašalinamas kvapas iš viršaus ir patalpinama maista.	1) Ką jungiate viryklę, junkite traukuije uvarinami tik tas, kad samazėtų dregmė ir būtų pašalinamas kvapas iš viršaus ir patalpinama maista.	1) Kézi kezdéskor a csapvizet a párelőzéstől a legkisebb sebességgel melegítse és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességig fokozatán emelje a hőmérsékletet az alkalmazzon	1) Kézi kezdéskor a csapvizet a párelőzéstől a legkisebb sebességgel melegítse és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességig fokozatán emelje a hőmérsékletet az alkalmazzon	1) Kézi kezdéskor a csapvizet a párelőzéstől a legkisebb sebességgel melegítse és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességig fokozatán emelje a hőmérsékletet az alkalmazzon	1) Po rozpoznaní potřeby uvařování začněte s přípravou vody na minimální rychlosti. 2) Intenzivně zvyšujte teplotu a eliminaci paroch z kuchyně. 3) Rychlost otevírání dveří zvyšte, iba keď si to budete pamätat. 4) Filtr alebo filter ošvadača par uchovajte čistý, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a pachov účinnosť.	1) Kézi kezdéskor a csapvizet a párelőzéstől a legkisebb sebességgel melegítse és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességig fokozatán emelje a hőmérsékletet az alkalmazzon	1) Po rozpoznaní potřeby uvařování začněte s přípravou vody na minimální rychlosti. 2) Intenzivně zvyšujte teplotu a eliminaci paroch z kuchyně. 3) Rychlost otevírání dveří zvyšte, iba keď si to budete pamätat. 4) Filtr alebo filter ošvadača par uchovajte čistý, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a pachov účinnosť.	1) Kézi kezdéskor a csapvizet a párelőzéstől a legkisebb sebességgel melegítse és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességig fokozatán emelje a hőmérsékletet az alkalmazzon	1) Kézi kezdéskor a csapvizet a párelőzéstől a legkisebb sebességgel melegítse és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességig fokozatán emelje a hőmérsékletet az alkalmazzon	1) Kézi kezdéskor a csapvizet a párelőzéstől a legkisebb sebességgel melegítse és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességig fokozatán emelje a hőmérsékletet az alkalmazzon	1) Kézi kezdéskor a csapvizet a párelőzéstől a legkisebb sebességgel melegítse és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességig fokozatán emelje a hőmérsékletet az alkalmazzon	1) Kézi kezdéskor a csapvizet a párelőzéstől a legkisebb sebességgel melegítse és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességig fokozatán emelje a hőmérsékletet az alkalmazzon	1) Kézi kezdéskor a csapvizet a párelőzéstől a legkisebb sebességgel melegítse és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességig fokozatán emelje a hőmérsékletet az alkalmazzon	1) Kézi kezdéskor a csapvizet a párelőzéstől a legkisebb sebességgel melegítse és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességig fokozatán emelje a hőmérsékletet az alkalmazzon	1) Kézi kezdéskor a csapvizet a párelőzéstől a legkisebb sebességgel melegítse és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességig fokozatán emelje a hőmérsékletet az alkalmazzon	1) Kézi kezdéskor a csapvizet a párelőzéstől a legkisebb sebességgel melegítse és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességig fokozatán emelje a hőmérsékletet az alkalmazzon	1) Kézi kezdéskor a csapvizet a párelőzéstől a legkisebb sebességgel melegítse és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességig fokozatán emelje a hőmérsékletet az alkalmazzon
			2) Використовуйте підвижену швидкість витягу, тільки коли це важливо.	2) Naudokite greičio padidėjimą tik tada, kai tai būtina.	2) Intenzivně zvyšujte teplotu a eliminaci paroch z kuchyně. 3) Rychlost otevírání dveří zvyšte, iba keď si to budete pamätat. 4) Filtr alebo filter ošvadača par uchovajte čistý, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a pachov účinnosť.	2) Intenzív sebességig fokozatán emelje a hőmérsékletet az alkalmazzon	2) Intenzív sebességig fokozatán emelje a hőmérsékletet az alkalmazzon	2) Intenzív sebességig fokozatán emelje a hőmérsékletet az alkalmazzon	2) Intenzív sebességig fokozatán emelje a hőmérsékletet az alkalmazzon	2) Intenzív sebességig fokozatán emelje a hőmérsékletet az alkalmazzon	2) Intenzív sebességig fokozatán emelje a hőmérsékletet az alkalmazzon	2) Intenzív sebességig fokozatán emelje a hőmérsékletet az alkalmazzon	2) Intenzív sebességig fokozatán emelje a hőmérsékletet az alkalmazzon	2) Використовуйте підвижену швидкість витягу, тільки коли це важливо.	2) Naudokite greičio padidėjimą tik tada, kai tai būtina.	2) Intenzív sebességig fokozatán emelje a hőmérsékletet az alkalmazzon	2) Intenzív sebességig fokozatán emelje a hőmérsékletet az alkalmazzon				
			3) Підвижену швидкість витягу, тільки коли це важливо.	3) Padidinkite greičio tik tada, kai tai būtina.	3) Rychlost otevírání dveří zvyšte, iba keď si to budete pamätat. 4) Filtr alebo filter ošvadača par uchovajte čistý, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a pachov účinnosť.	3) Rychlost otevírání dveří zvyšte, iba keď si to budete pamätat. 4) Filtr alebo filter ošvadača par uchovajte čistý, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a pachov účinnosť.	3) Rychlost otevírání dveří zvyšte, iba keď si to budete pamätat. 4) Filtr alebo filter ošvadača par uchovajte čistý, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a pachov účinnosť.	3) Rychlost otevírání dveří zvyšte, iba keď si to budete pamätat. 4) Filtr alebo filter ošvadača par uchovajte čistý, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a pachov účinnosť.	3) Rychlost otevírání dveří zvyšte, iba keď si to budete pamätat. 4) Filtr alebo filter ošvadača par uchovajte čistý, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a pachov účinnosť.	3) Rychlost otevírání dveří zvyšte, iba keď si to budete pamätat. 4) Filtr alebo filter ošvadača par uchovajte čistý, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a pachov účinnosť.	3) Rychlost otevírání dveří zvyšte, iba keď si to budete pamätat. 4) Filtr alebo filter ošvadača par uchovajte čistý, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a pachov účinnosť.	3) Rychlost otevírání dveří zvyšte, iba keď si to budete pamätat. 4) Filtr alebo filter ošvadača par uchovajte čistý, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a pachov účinnosť.	3) Підвижену швидкість витягу, тільки коли це важливо.	3) Padidinkite greičio tik tada, kai tai būtina.	3) Rychlost otevírání dveří zvyšte, iba keď si to budete pamätat. 4) Filtr alebo filter ošvadača par uchovajte čistý, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a pachov účinnosť.	3) Rychlost otevírání dveří zvyšte, iba keď si to budete pamätat. 4) Filtr alebo filter ošvadača par uchovajte čistý, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a pachov účinnosť.					
			4) Підтримуйте достатню кількість пари (в) витягу для ефективного фільтрування жиру та запаху.	4) Traukiuje filtruoti būtina palaikinti pakankamą garų kiekį																	